

FAX 0774-23-3340

申込日：202 年 月 日

対鳳庵 お茶席 団体予約申込書

Taiho-an tea ceremony group reservation application form

希望日 date	202 年 (year) 月 (month) 日 (day) ( )		
メニュー Menu	<input type="checkbox"/> 抹茶メニュー / <input type="checkbox"/> 煎茶メニュー / <input type="checkbox"/> お点前体験メニュー ( <input type="checkbox"/> 薄茶 / <input type="checkbox"/> 煎茶 ) <input type="checkbox"/> powdered green tea (macha) / <input type="checkbox"/> Green tea (sencha) <input type="checkbox"/> tea ceremony experience ( <input type="checkbox"/> Usucha / <input type="checkbox"/> Sencha )		
体験内容 experience detail 時間 / time	<input type="checkbox"/> 薄茶 1000円 /お1人様 <input type="checkbox"/> Usucha 1000yen/pp <input type="checkbox"/> 煎茶1000円/お1人様 <input type="checkbox"/> Sencha 1000yen/pp <small>先生のお点前でお茶とお菓子をお召し上がりいただけます。You have a tea and Japanese sweet with teacher's tea ceremony.</small>	<b>10:00 / 10:30 / 11:00 / 11:30 / 12:00 / 12:30 / 13:00 / 13:30 / 14:00 / 14:30 / 15:00 / 15:30</b> <small>①1回のお茶席は最大15名様ご利用可能です。16名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。          * Up to 15 guests can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 16 guests of group.          ②所要時間：約20~30分 / [Requirement time]approx. 20~30min          ③お部屋：広間 / [Room] large room(tatami room)</small>	
	<input type="checkbox"/> お点前体験 2400円/お1人様 <input type="checkbox"/> tea ceremony experience 2400yen/pp <small>※1回目は先生のお点前を拝見し、2回目はご自分でお点前を体験します。          ※The first time you see the model of teacher's manners. The second time you experience the manners of tea-ceremony for your self.</small>	<b>10:00 / 11:00 / 12:00 / 13:00 / 14:00 / 15:00</b> <small>①1回のお茶席は最大10名様ご利用可能です。11名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。          * Up to 10 guests can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 11 guests of group.          ②所要時間：約40分 / [Requirement time]approx.40min          ③お部屋：立礼 / [Room]western style seating room(ryurei)</small>	
人数 number of pax	(合計 名) 含ガイド (total pax) include guide	(大人 名) (adult pax)	(ガイド 名) (guide pax)
団体情報 group info	フリガナ		
	団体名 group name	ご担当者様 contact parson	
	団体住所 group address	国籍 nationality	
	TEL	- -	FAX - -
取扱旅行社 travel agency	会社名 company name	ご担当者様 contact parson	
	TEL	- -	FAX - -
	email address		
	ガイド氏名 name of guide	ガイド携帯番号 cell phone of guide	- -
お支払方法 payment	■お支払は当日宇治市観光センター受付でお願い致します。(現金のみ) ■Please pay at the reception counter of uji tourist center on the day. (cash only)		
確認事項 notice	●抹茶又は煎茶のスケジュールはお問合せください。Please contact us for the powdered green tea (matcha) or green tea (sencha) schedule. ●ご予約日が煎茶の提供に変更となる場合があります。その際は事前にご連絡させていただきますので、ご理解の程よろしくお願い致します。 The reservation date may change to provide Sencha. In that case, we will contact you in advance, so thank you for your understanding. ●当日は開始予定時間の10分前に宇治市観光センターの受付へお越しください。/On the day, please come to the Uji Tourist center reception counter 10min, before the scheduled start time.		
ご予約の可否は以下の通りです。Reservation availability is as follows. 回答日 年 月 日			

宇治市観光協会 Uji City Tourism Association

TEL0774-23-3334/FAX0774-23-3340 /email : info@kyoto-uji-kankou.or.jp